



PROTOCOLO DE CONSULTA E CONSENTIMENTO

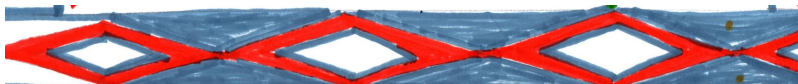
TERRA INDÍGENA RIBEIRÃO WE`CAMAI



NOVA MAMORÉ – RONDÔNIA – BRASIL
Set-2019







Realização:

Comitê e Defesa da Vida Amazônica na bacia do rio Madeira:
Contra as Mudanças Climáticas e pela Justiça Socioambiental.

Entidades Participantes do Processo:

Organização OROWARI

Representação de base da CONDEFICOIAB

Instituto Madeira Vivo - IMV

Pastoral Indigenista - CIMI - Guajará Mirim

Associação dos Agroextrativistas do Baixo rio Ouro Preto -
ASAEX

**Equipe De Assessoria Ao Processo de Elaboração Do Proto-
colo:**

Iremar Antonio Ferreira, Maria Eva Canoé, Wen
Prawane Urumbone, Vera Lúcia Gabriel, Sylvania
Manu, Jap Verônica Oro Mon, OroWao Paradrán Ca-
noe Urumbone, Cyntia Regina Marques e Missilene
Augusto Rodrigues.

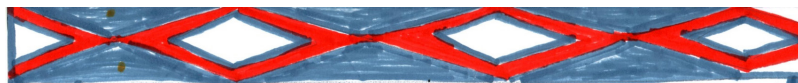
Fotos:

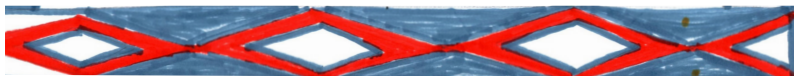
Lucas Maciel Ferreira (Lucas Mura)

Tulasi Resende Barcellos

Apoio:

Projeto “NA BACIA DO MADEIRA A RESISTÊNCIA SE
CONSOLIDA”, apoiado pelo Fundo Socioambiental - CASA.





1. QUEM SOMOS NÓS KAIN KA WARI MAO RUT KEM'

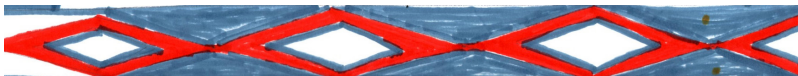
Nós somos indígenas Wari das etnias Oro Mon, Oro Waram, Oro Eo, Oro Waram Xien, Oro At, Kaó oro Waje, Canoé, Macurap, Jabuti, moradores da Terra Indígena Ribeirão - We`Camai, falantes da língua Txapacura. Nossa terra é a mais antiga, demarcada homologada e registrada pela FUNAI.

Oro Wari pi pi rut, ma na, Oro Mon, Oro Waram, Oro Eo, Oro Waram Xien, Oro At, Kaó oro Waje, Canoé, Macurap, Jabuti, to rut pain makra xut Ribeirão - We`Camai, to mi rut paya xut (Txapacura). Ra' Makan ika , demarcada homologada e registrada nain FUNAI.

Antes do contato com os não índios, esta terra era tradicional do povo Oro Mon. Após o contato, o Serviço de Proteção ao Índio-SPI, fez desta terra um campo de concentração, trazendo outros povos indígenas pra cá. Muitos parentes morreram com a doença dos wayam (brancos), outros fugiram para outras aldeias distantes e outro grupo foi para Sagarana. Com o passar dos anos, alguns retornaram para o Ribeirão e hoje a aldeia está crescendo cada vez mais.

Ka om tan ka oro wajam, iri makra xut ika, makra koko Oro Mon. Tan ki iri na oro wajm nein SPI kra pa ni, kut tan pi pin a to ko kwa na Oro wari pain ika. Kono miya na Wari pain ka kati ne kun wayam (brancos), te kukun iri na ni yein ni mama nana, ma na ko mama na nain Sagarana. A mon pain pi iri na ni, in het ma na nain Rieirão, pain xokri ka hara pin na xruuk ka.

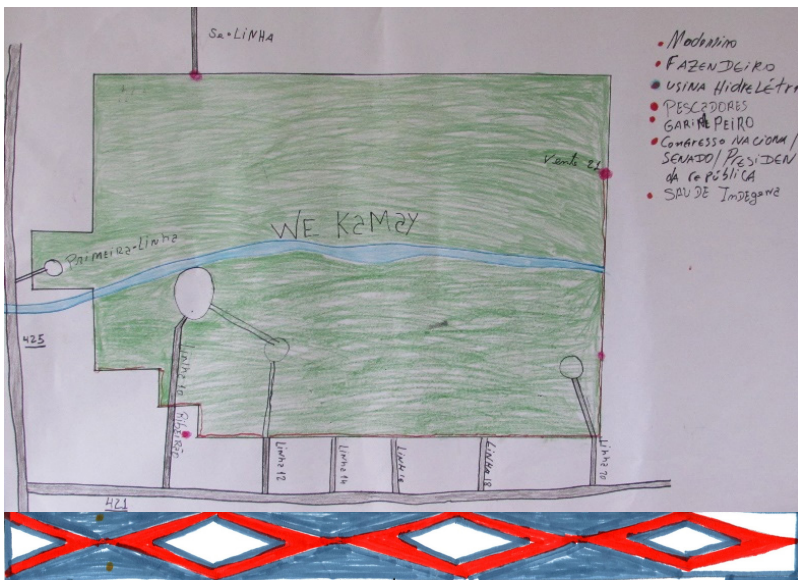


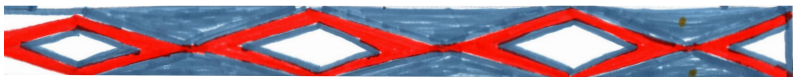


Hoje com nosso território regularizado, somos formados por três comunidades: Ribeirão, Linha 20 e Nova Esperança (linha 12). Somos mais de 433 pessoas.

Pain xokri ka regularizado na makra xut, ma três a ni na comunidade: Ribeirão, Linha 20 e Nova Esperança (linha 12). Tikin ka rut pain 433 ka wari nexut ka.

Atualmente, enfrentamos vários tipos de violências causadas pelos não indígenas: invasão de fazendeiros, madeireiros, pescadores, garimpeiros, caçadores, coletores de castanha, marreteiros, projeto de construção da Hidroelétrica Ribeirão, abertura de picadas para distribuição de lotes, alagação do ano 2014, crescimento do município de Nova Mamoré com o Distrito de Palmeiras e Nova Dimensão, abertura da BR 421,



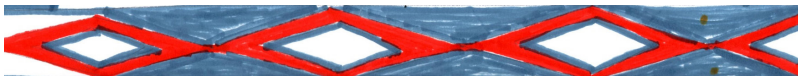


projetos de leis que querem arrendar ou facilitar mineração em nossas terras, projeto de construção ponte binacional Brasil/Bolívia e projeto construção da Hidroelétrica no rio Beni/Bolívia.

Miya tamana na ka kep em' kain makra xut oro wajam pain xokri ka: krom ta pru nain makra xut oro fazendeiros, ma na ko wak ta pripit nain oro pana nexut, oro pescadores, ko nro tapru na na kayi pakun ka, ko in am pena nain iri makra xut kem, ko tapru na nain oro tokwe nexut, ma na oro marreteiros, ma na ka pape ximão tain ka kom wajam kwa (construção da Hidroelétrica Ribeirão), ma na ka wak tapri pit taprut xi ne makra xut ka, ma na ka we' tamana ni akom pain 2014 pa ni, em' na ka hara tamana pin ni município de Nova Mamoré, mana Distrito de Palmeiras ye Nova Dimensão ka na, mana ka pa xi ni koteni wana kem BR 421, ma na tama oro projetos de leis ko kep em' tain na makra xut ta, om ka parik ni, ma na iri koteni projeto ka pram tama na ni xi ka ara wa ponte (binacional Brasil/Bolívia) ye koteni ka pape xi ni akom nexi ta (projeto construção da Hidroelétrica no rio Beni/Bolívia).

***“Oro Wari pi pi rut, ma na, Oro Mon,
Oro Waram, Oro Eo, Oro Waram Xien,
Oro At, Kaó oro Waje, Canoé, Macurap,
Jabuti, to rut pain makra xut
Ribeirão - We`Camai***

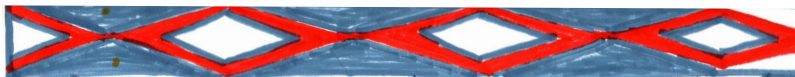
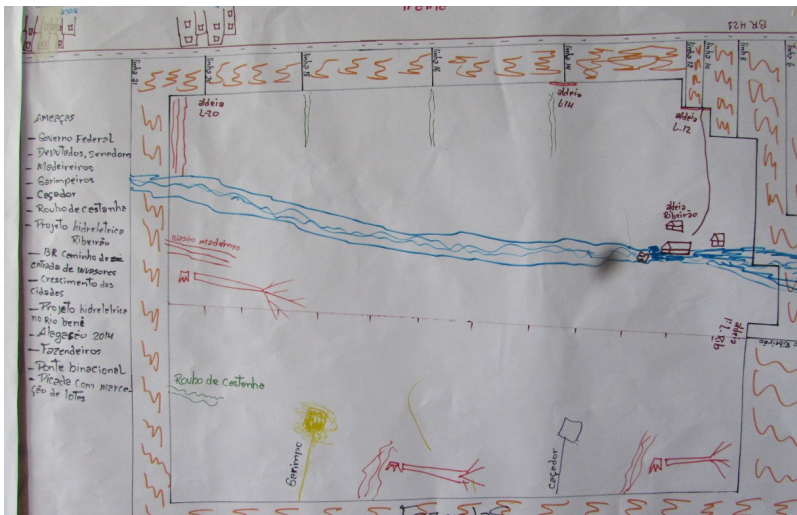


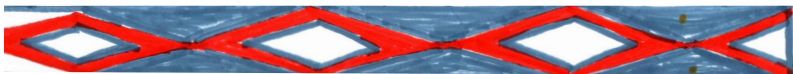


2. Como nós tomamos nossas decisões

Kain ka kut in tiye xut pain ka nro rut wanayi ka pram mao' rut

Nós tomamos nossas decisões através de reuniões para escolha de nosso Cacique e das lideranças que vão nos representar nos assuntos de saúde e educação, ou que vão para atividades em defesa de nossos direitos. Participam todas as lideranças de cada comunidade, as mulheres, crianças, jovens, idosos, professores e agentes de saúde.





Ma tati pana ka piyim wa pain ka nro xi rut xokri kon tramayiko nein makra xut, ko kep tiyo na na prut pain saúde ye educação, kep tiyo na nain oro xiyein direito ne xut. Kep tiyo pi pi na prut oro tramayi ko kon nein oro comunidade, ma na oro narima kem, hiyima, ko xo ron na na, honana, professores e agentes de saúde.

Fazemos reunião com a comunidade em geral para decidir sobre assuntos que dizem respeito aos nossos direitos: saúde, educação, fiscalização, leis, e nossas decisões serão levadas pelas lideranças.

Kut in tati pa ti ye xut pain ka piyim wa, ma ta ka hara takana rut pain oro krawa ka em' ton na prut pain oro direito nexi: saúde, educação, fiscalização, leis, ye ika ka pram rut ta arut ko kon xina oro tramayi ko kon nexut ta.

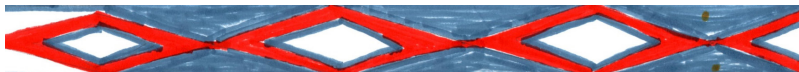
Antes de ter reunião dos moradores da nossa terra indígena, realizamos reuniões em cada comunidade, para depois em conjunto tomar a decisão, em reunião que envolve todos os membros que puderem participar.

Mon xi na ka piyim xi rut tomi xam rut ko kon Oro wari ka to na nain makra xut ka, ma ta trayu xam rut pain oro krawa ka pram mao rut ta.

Nossas decisões não são tomadas somente pelos homens e caciques.

Om ka xaka to ka oro tramayikon ko kon ka an het na nain decisão ma'.





3. Quem deve ser consultado

Ma ka pram mao rut pain consulta ma kem

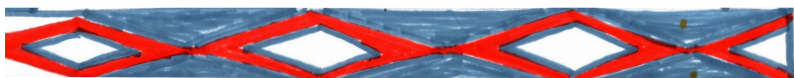
Considerando nosso modo de organização, todos os membros das nossas comunidades: crianças, jovens, cacique, professores, mulheres, idosos e lideranças devem ser consultados, com informações claras, que permita a todos entender o que está em discussão.

Pram rut pain ka tomi xam ka ka prut ta, respeita pi pin ta prut ka to rut pain makra xut ka: hiyima, ko xo hron na na, tra-mayikon, professores, narima, oro honana oro lideranças ne xut ta trayu xam wa ta hara takana rut pain ka om awi nein.

Antes do momento de consulta, devem ser enviadas informações prévias para nosso estudo interno, sobre o assunto da consulta e em linguagem acessível ao nosso povo, às crianças, traduzido em nossa língua Txapacura.

Mon ta ma pin ta ni consulta, pram rut pain ka ra wakan ki ni oro informações prévias ma ta ra tati xo run pain estudo interno ne xut, ma ta trayu pa xam xi ni, xirao ta tra pain paya xut kem (Txapakura).



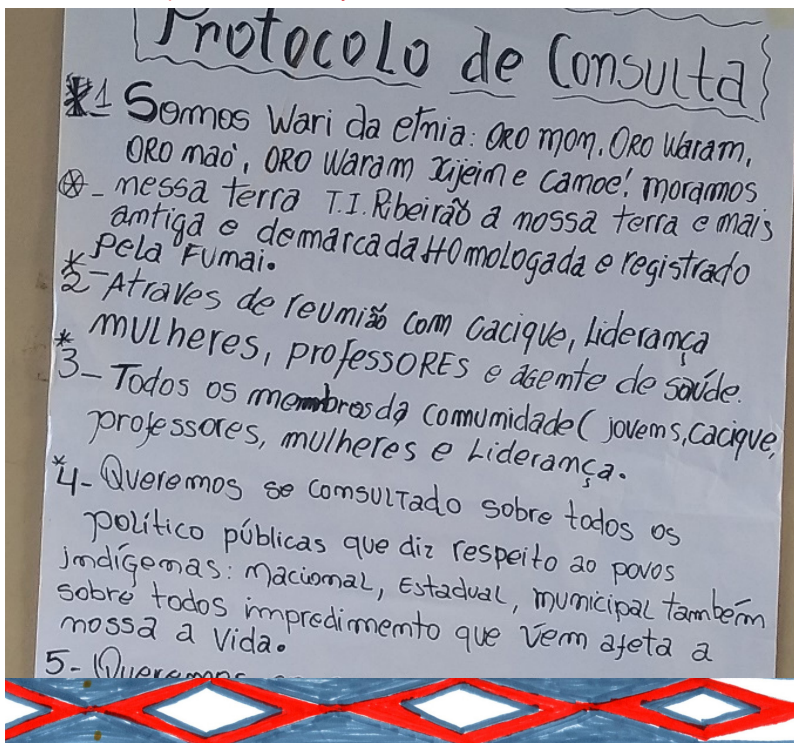


4. Sobre o que queremos ser consultados

Kain ka pram mao rut pain ka consultar ka ka prut

Queremos ser consultados sobre tudo o que afete a nossa vida, nossos direitos e o nosso território.

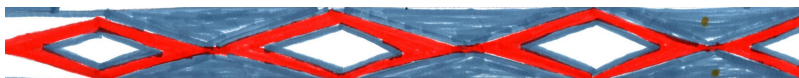
Pram rut pain ka tomi ka ka prut pain oro krawa ko kep em' ton na prut, direitos nexi ye território nexi kem.



Protocolo de Consulta

- *1 - Somos Wari da etnia: Oro mom, Oro Waram, Oro mao', Oro Waram Xijeim e Camoe! moramos nessa terra T.I. Ribeirão a nossa terra e mais antiga e demarcada Homologada e registrado pela Funai.
- *2 - Atraves de reunião com Cacique, liderança mulheres, professores e agente de saúde.
- *3 - Todos os membros da comunidade (jovens, Cacique, professores, mulheres e liderança).
- *4 - Queremos se consultado sobre todos os politico públicas que diz respeito ao povos indígenas: nacional, estadual, municipal também sobre todos impredimento que vem afeta a nossa a vida.
- 5 - Queremos





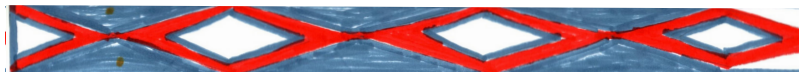
Queremos ser consultados sobre todas as políticas públicas que dizem respeito aos povos indígenas a nível nacional, estadual e municipal (Funai, Sesai, Seduc, Ongs e Igrejas).

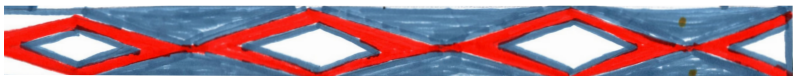
Tomi ta tra prut pain oro política publica ka ara mi ka ka pri pain nível nacional, estadual ye municipal kem (Funai, Sesai, Seduc, Ongs e Igrejas).

Queremos também ser consultados sobre todos os empreendimentos que afetem a nossa comunidade, tais como: construções de hidrelétricas, hidrovia, pontes, abertura e asfaltamento de rodovias e de estradas vicinais (linhas), que poderá trazer impacto ao nosso território, bem como sobre projetos de pesquisa.

Pram rut pain ka piyim ka ka prut kem pain oro hronain empreendimentos ka kem em' tain na comunidade nexi, ye oro ika: ka pape xi ni akom, hidrovia, pontes, oro xokri wana ye ri pape xi ni rodovias ye oro linha kem (vicinais /linhas), xam na oro impacto pain makra xi, ye oro projetos nein pesquisa. ika: ka pape xi ni akom, hidrovia, pontes, oro xokri wana ye ri pape xi ni rodovias ye oro linha kem (vicinais /linhas), xam na oro impacto pain makra xi, ye oro projetos nein pesquisa.

“Pram rut pain ka piyim ka ka prut kem pain oro hronain empreendimentos ka kem em' tain na comunidade nexi”





5. Como queremos ser consultados

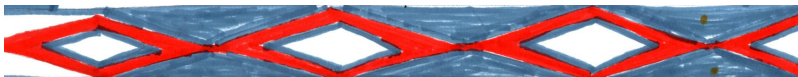
Kain xi consulta mao ka ka prut kem'

Queremos ser consultados através de reuniões na nossa língua materna, quantas forem necessárias e dentro de nossas aldeias da T.I Ribeirão.

Pram rut pain ka tomi ka ka prut pain paya xut, ma ta trayu pa xo rut pain, ma ta tati pi pin ka ka wari nein makra xut ka (T.I Ribeirão).

As reuniões deverão ser marcadas de acordo com nosso modo de vida, considerando nossas atividades produtivas, culturais e sociais, por exemplo: tempo de roçado, broca, plantio e colheita, festa comunitária, pescaria, coleta de castanha entre outros.





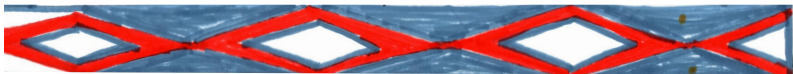
Warut pan tra ka ka nain ka piyim wa ma, ta om iina ka prut pain ka papam nexut pain xruxut, xe om ma ra ni xek nein: ka totawa, ka oin wa, ka wraju wa, ka pami wa, ye xek nein ka tawa tokwe ye oro xiyein krawa kem'.

As reuniões serão coordenadas por nossos caciques e lideranças e não pelo governo, empresas, instituições interessadas no processo de consulta.

Kep tiyo tra prut oro tramayikon nexut pain ka piyin wa, om ka na ni ka ye ta ka prut governo, empresas, instituições ko pram na nain processo de consulta.

Após as reuniões, com as comunidades, faremos uma grande assembléia conjunta das comunidades para tomar as decisões. Se for necessário escolheremos um Conselho das Aldeias para acompanhar as ações.





Monta pi pini ka piyim wa pain oro comunidades, ma a ni tra iri koteni ka piyim wa, to pi pi tra oro comunidade, ma ta ye ika ka pram mao rut ta xuxun. Mon ta om trayu pa mip rut pain kep tiyo tra prut oro conselho nein makra xut, ma ta tomi in pin ka kain ka om awi nein.

Os custos devem ser pagos pelos interessados na consulta quando se tratar de projetos fora de nossos interesses.

Om ka na ni ka paga rut pain consulta ka om interessa na prut, paga pain train ko pram nain ma.

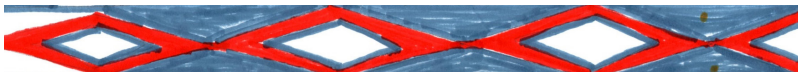
Não aceitaremos decisões tomadas por lideranças políticas da cidade ou da nossa Terra Indígena, sem que tenhamos participado.

Warut pan tra ka tomi nain decisão ka pra mao rut, om ka na ni ka tomi kaka oro tramayi ko kon nein políticas pain cidade, om ka na ni ka tomi xaka to aka oro tramayi ko kon nein makra xut kem, trayu ta tra prut ta.

Queremos a presença de órgãos competentes e entidades aliadas nas reuniões: Organização Oro Wari, COIAB, FUNAI, MPF, Pastoral Indigenista, OPIROMA, AGIR, OPIRON, NEIRO, CPT, IMV, entre outras, para ouvir, debater, discutir, esclarecer e tomarmos a melhor decisão.

Pram rut pain ka kep tiyo ka prut oro órgãos competentes ye entidades aliadas pain koteni ni ka piyim wa: Organização Oro Wari, COIAB, FUNAI, MPF, Pastoral Indigenista, OPIROMA, AGIR, OPIRON, NEIRO, CPT, IMV, oro xiyein kem, ta trayu wa, ma ta tati xam rut pain oro krawa ka ma tain ni makra xut, ma ta hara takana rut pain ka em' nein.



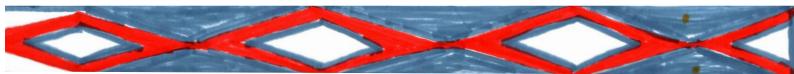


6. O que o nosso povo espera da consulta Kain ka kromikat mao rut pain consulta

Nosso Povo espera que, o nosso Protocolo de Consulta e Consentimento seja respeitado por todos, porque ele está amparado na Constituição Federal de 1988 e a Convenção 169 da OIT.

Respeita xam yein protocolo ne xut ka, xe om kep tiyo nain, Constituição Federal nein 1988 ye Convenção 169 me nein OIT.





Esperamos que o nosso protocolo seja respeitado pela própria comunidade e principalmente pelos não indígenas.

Respeita trut pain kem, oro wari nein comunidade wri ko ko oro wajam kem.

Esperamos fortalecer nossos direitos e fazer respeitar as nossas decisões para proteger nossa vida dos invasores.

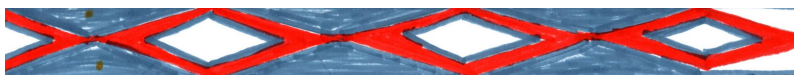
Ma ta hara takana ne direito ne xi, respeitar a xi ni tra makra xi kem, ta om mayi ka pri oro invasor.

Esperamos que as consultas às nossas comunidades sejam feitas antes de iniciar os projetos, que sejamos bem informados, com a liberdade de discussão, que seja feito de boa fé e com respeito as nossas opiniões e decisões.

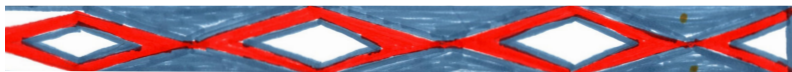
Ra wakan tra oro consulta pain comunidade ne xut, ma ta tati xam rin ro projeto ka maki tain na makra xi, ma ta ma xo ka pri opinião ye decisão kem, ta om mixein ka ka pri.

**“ESTA TERRA É NOSSA. ELA TEM DONO
E SOMOS NÓS INDÍGENAS QUE AQUI VIVEMOS
ANTES DA CHEGADA DOS WAYAM (Branços)!”**

**“ME NE XUT MAKAN KA. WATI MAIN RUT TA, YE IKA
KA TO RUT PAIN KA OM TAN WET KA ORO WAJAM”.**







Data e Local de Aprovação
Aldeia Ribeirão, Terra Indígena Ribeirão,
30 de agosto de 2019.

